





TESLA

INSTALLING TRAK<sup>®</sup>  
SPORT TIRE CHAINS  
ON 19" MODEL S TIRES



© 2016 TESLA MOTORS, INC. All rights reserved.

All information in this document and all MODEL S® software is subject to copyright and other intellectual property rights of Tesla Motors, Inc. and its licensors. This material may not be modified, reproduced or copied, in whole or in part, without the prior written permission of Tesla Motors, Inc. and its licensors. Additional information is available upon request. TESLA MOTORS®, TESLA ROADSTER®, TESLA®, ®, ®, and MODEL S® are registered trademarks of Tesla Motors, Inc. in the United States. TESLA™ is a trademark of Tesla Motors, Inc. in the United States and other countries. HOMELINK® and the HOMELINK® house icon are registered trademarks of Johnson Controls, Inc. All other trademarks contained in this document are the property of their respective owners and their use herein does not imply sponsorship or endorsement of their products or services. The unauthorized use of any trademark displayed in this document or on the vehicle is strictly prohibited.

English.....	1
Dutch.....	7
French.....	15
Canadian French.....	23
German.....	31
Italian.....	39







## Important Warnings

These warnings are in addition to the precautions and warnings contained in the instructions provided with the Trak<sup>®</sup> Sport tire chains. Follow all instructions and heed all warnings and precautions in both the instructions and this supplemental guide.

- Tesla Motors is not responsible for damage caused by the use of the tire chains.
- In regions where chains are required by regulation, use only Trak<sup>®</sup> Sport Tire Chains (Part No. 1052776-00-A) manufactured by Maggi Group. Do not use any other type of chain on the tires referenced in this guide.
- Install the chains tightly and evenly on the rear tires. If the chains are too loose, too tight, or uneven, damage may occur.
- The chains should be in contact with the tire only. If any part of the chain or the adjuster comes into contact with the wheel or body of the vehicle, damage may occur.
- Do not drive the vehicle without the chains properly fitted to the tires.
- Do not exceed 50 kph (30 mph) when driving with tire chains installed.
- If a chain fails or breaks, stop the vehicle as soon as it is safe to do so. Do not attempt to drive the vehicle with a damaged chain, even for a short distance. A damaged chain must be removed or repaired.
- Remove the tire chains when no longer driving on snow.
- Inspect the chains for loose fittings and damaged links before each use. The life of the chains will vary according to road conditions, driving speed, and individual driving habits.
- Never deflate your tires to put on the chains. When re-inflated, the chains may fit too tightly and cause tire damage.



# Installing Trak<sup>®</sup> Sport Tire Chains


## Introduction

Thank you for your purchase of the Trak<sup>®</sup> Sport tire chains. Please read the following information to assist you with installing them on your Model S 19" tires.

**NOTE:** Read all instructions included with the kit before installing the tire chains onto your vehicle. All information in this document (CD-14-90-001) is supplemental and does not include complete information about installing the tire chains.

## Recommendations

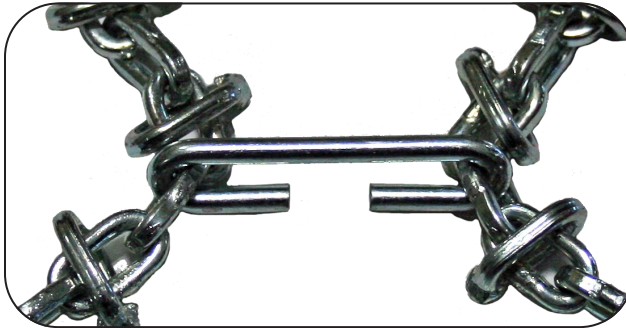
- Tesla recommends installing the Trak<sup>®</sup> Sport tire chains on only the following Tesla-approved tires:
  - ⇒ 245/15/19 Pirelli 240 Sottozero
  - ⇒ 245/45/19 Goodyear RS-A All Season Tires
  - ⇒ P245/45R19 Michelin PS3
- For a demonstration of installation, please contact your nearest Service Center.

 **WARNING:** Never install tire chains on the front tires. Severe vehicle damage will result.

## Pre-Installation Preparation

**! WARNING:** Wear cut-resistant gloves during installation and removal. Gloves are not included in the kit.

Check the chains to see if a shortening brace has been added. If it has, remove it.



**For vehicles with air suspension:** use the touchscreen to raise the ride height to Very High. Raising the ride height will make it easier to install the chains.





# Installing Trak<sup>®</sup> Sport Tire Chains

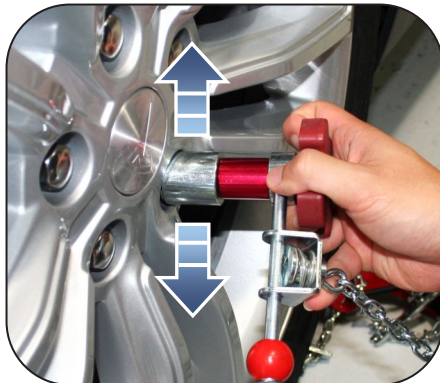
If your wheel lugs are equipped with black plastic caps, remove the one on the lug nut that you will connect the chain anchor to.

**!** **CAUTION:** Repeated use of the chains may result in cosmetic damage of the lug nuts.



Install the tire chain socket:

1. Push the tire chain socket all the way onto one of the wheel lug nuts.
2. Turn the tire chain socket handle clockwise to tighten.
3. Ensure that the tire chain socket is correctly installed: Grab the socket handle and try to move the socket handle up and down. If the socket moves, remove the socket from the lug nut and repeat step 1.



## Installation Tips

When setting the chains onto the tires, adjust them a little bit at a time around the top and sides of the tire until the chains sit on the tire shoulders. After driving forward, repeat the process for the other side of the tire.



**!** **CAUTION:** Be careful not to damage the wheel when installing the chains.



# Installing Trak<sup>®</sup> Sport Tire Chains

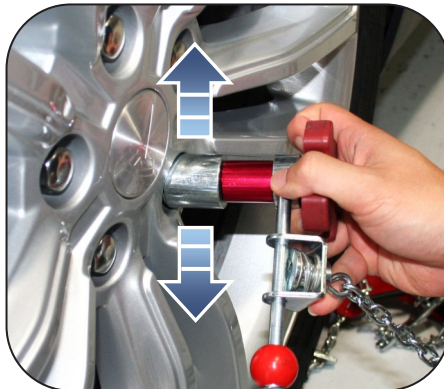
## Removal Tips

When removing the chains from the tires, pull them off a little bit at a time from around the top and sides of the tire until they come free. After driving forward, repeat the process for the other side of the tire.

**NOTE:** Do not try to tug the chains out from under the tire.



When removing the socket from the lug nut, do not separate it from the casing. Wiggle the socket to remove the socket and casing together as one piece.





TESLA

TRAK<sup>®</sup> SPORT-  
SNEEUWKETTINGEN  
MONTEREN OP 19"  
MODEL S-BANDEN



© 2016 TESLA MOTORS, INC. Alle rechten voorbehouden.

*Alle informatie in dit document en alle MODEL S<sup>®</sup>-software valt onder het copyright en andere intellectuele eigendomsrechten van Tesla Motors, Inc. en haar licentiehouders. Wijziging, reproductie of kopiëren, geheel of gedeeltelijk in welke vorm dan ook, is niet toegestaan zonder uitdrukkelijke, schriftelijke toestemming vooraf van Tesla Motors, Inc. en haar licentiehouders. Aanvullende informatie is op aanvraag verkrijgbaar. TESLA MOTORS<sup>®</sup>, TESLA ROADSTER<sup>®</sup>, TESLA<sup>®</sup>, <sup>®</sup>, <sup>®</sup>, en MODEL S<sup>®</sup> zijn gedeponeerde handelsmerken van Tesla Motors, Inc. in de Verenigde Staten van Amerika. TESLA<sup>™</sup> is een handelsmerk van Tesla Motors, Inc. in de Verenigde Staten van Amerika en in andere landen. HOMELINK<sup>®</sup> en het HOMELINK<sup>®</sup>-huisje zijn gedeponeerde handelsmerken van Johnson Controls, Inc. Alle andere handelsmerken in dit document zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren en het gebruik van deze handelsmerken impliceert niet dat er sprake is van sponsoring of promotie van deze producten of diensten. Het ongeoorloofd gebruik van elk van de handelsmerken in dit document of in de auto is niet toegestaan.*



## Belangrijke waarschuwingen

Deze waarschuwingen zijn een aanvulling op de voorzorgsmaatregelen en waarschuwingen in de instructies die bij de Trak<sup>®</sup> Sport-sneeuwkettingen worden geleverd. Volg alle aanwijzingen, waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen in zowel de instructies als deze aanvullende gids.

- Tesla Motors is niet verantwoordelijk voor schade veroorzaakt door het gebruik van de sneeuwkettingen.
- Gebruik in regio's waar kettingen wettelijk verplicht zijn, alleen Trak<sup>®</sup> Sport-sneeuwkettingen (onderdeelnr. 1052776-00-A) van Maggi Group. Gebruik geen ander type sneeuwkettingen op de banden die in deze gids worden genoemd.
- Monteer de kettingen stevig en gelijkmatig over de achterbanden. Als de kettingen te los, te strak of ongelijkmatig gemonteerd zijn, kan er schade ontstaan.
- De kettingen mogen alleen de band raken. Als een deel van de ketting of afstelinrichting in contact komt met het wiel of de carrosserie van het voertuig, kan er schade ontstaan.
- Rijd alleen wanneer de kettingen goed op de banden zijn gemonteerd.
- Rijd niet harder dan 50 kp/h (30 mph) wanneer sneeuwkettingen gemonteerd zijn.
- Als een ketting niet werkt of kapotgaat, moet u zo snel mogelijk op een veilige plaats stoppen. Probeer niet door te rijden met een beschadigde ketting, zelfs al is het maar een korte afstand. Een beschadigde ketting moet verwijderd of gerepareerd worden.
- Verwijder sneeuwkettingen wanneer er geen sneeuw meer op het wegdek ligt.



- Inspecteer de kettingen voor elk gebruik op losse en beschadigde schakels. De levensduur van de kettingen varieert afhankelijk van wegomstandigheden, rijnsnelheid en individueel rijgedrag.
- Laat nooit uw banden leeglopen om de kettingen te monteren. Wanneer u ze weer oppompt, zitten de kettingen misschien te strak en kunnen ze schade aan de banden veroorzaken.

## Introductie

Hartelijk dank voor uw aanschaf van Trak<sup>®</sup> Sport-sneeuwkettingen. Lees de volgende informatie om u te helpen bij het monteren op de 19" banden van uw Model S.

**OPMERKING:** Lees alle instructies die bij de set worden geleverd, voordat u de kettingen op uw voertuig monteert. Alle informatie in dit document (CD-14-90-001) is een aanvulling en bevat niet de volledige informatie over het installeren van sneeuwkettingen.

## Aanbevelingen

- Tesla raadt aan om de Trak<sup>®</sup> Sport-sneeuwkettingen alleen op de volgende, door Tesla goedgekeurde banden te monteren:
  - ⇒ 245/15/19 Pirelli 240 Sottozero
  - ⇒ 245/45/19 Goodyear RS-A-vierseizoenenbanden
  - ⇒ P245/45R19 Michelin PS3
- Neem voor een demonstratie of installatie contact op met uw dichtstbijzijnde Service Center.

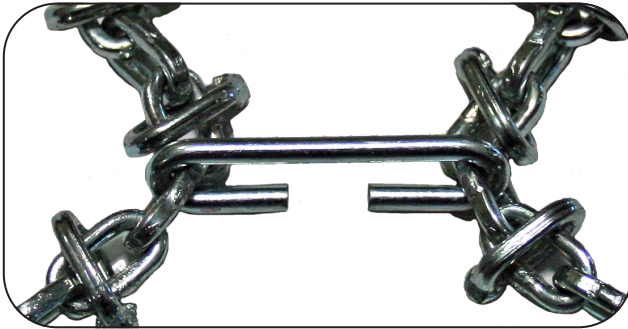


**WAARSCHUWING:** Monteer nooit sneeuwkettingen op de voorwielen. Er zal ernstige schade aan de auto ontstaan.

## Vorbereiding Voor Montage

**!** **WAARSCHUWING:** Draag snijvaste handschoenen tijdens de montage en verwijdering. Handschoenen zijn niet inbegrepen in de set.

Controleer of er een verkortingsbeugel aan de kettingen is toegevoegd. Verwijder deze, indien aanwezig.



**Voor auto's met luchtvering:** Verstel via het touchscreen de rijhoogte naar Very High. Met een vergrote rijhoogte is het gemakkelijker om de kettingen te monteren.



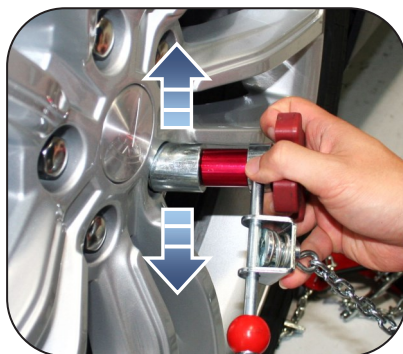
Als er kunststof dopjes op de wielmoeren zitten, verwijdert u het dopje van de moer waaraan u het kettinganker wilt bevestigen.

- !** **LET OP:** Door herhaaldelijk gebruik van de kettingen kunnen er slijtagesporen op de wielmoeren verschijnen.



Monteer de sneeuwkettingdop:

1. Druk de sneeuwkettingdop helemaal op een van de wielmoeren.
2. Draai het sterwiel van de sneeuwkettingdop rechtsom om de dop vast te draaien.
3. Controleer of de sneeuwkettingdop correct is gemonteerd: Pak het sterwiel van de dop en probeer dit omhoog en omlaag te bewegen. Als de dop beweegt, verwijder deze dan van de wielmoer en herhaal stap 1.



## Installatietips

Wanneer u de kettingen op de banden plaatst, legt u ze telkens iets verder over de bovenkant en zijkanten van de band tot ze strak op de schouderzones liggen. Rijd de auto ongeveer een halve slag van het wiel naar voren en herhaal het proces voor de andere helft van de band.



**!** **LET OP:** Ga voorzichtig te werk bij het monteren van de kettingen om beschadiging van het wiel te voorkomen.

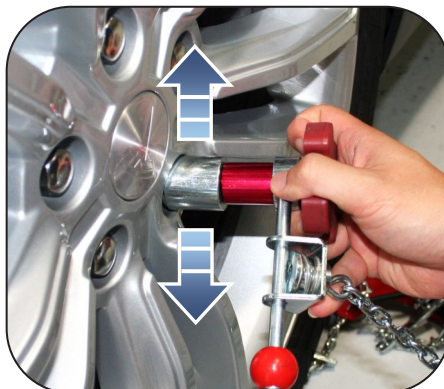
## Verwijderingstips

Wanneer u de kettingen van de banden verwijdert, trekt u de schakels telkens iets verder van de bovenkant en zijkanten van de band tot ze loslaten. Rijd een stukje naar voren en herhaal het proces voor de andere kant van de band.

**OPMERKING:** Probeer de kettingen niet van onder de band los te trekken.



Zorg dat de dop niet losschiet wanneer deze van de wielmoer wordt verwijderd. Wiebel met de dop om de dop en het omhulsel als één geheel te verwijderen.





TESLA

# MONTAGE DES CHAÎNES TRAK® SPORT SUR LES PNEUMATIQUES 19" DE LA MODEL S



© 2016 TESLA MOTORS, INC. Tous droits réservés.

Toutes les informations contenues dans ce document et tous les logiciels MODEL S® sont soumis à des droits d'auteur et d'autres droits de propriété intellectuelle détenus par Tesla Motors, Inc. et ses concédants. Ce texte ne doit pas être modifié, reproduit ni copié, en totalité ou en partie, sans l'autorisation écrite de Tesla Motors, Inc. et de ses concédants. Des informations supplémentaires sont disponibles sur demande. TESLA MOTORS®, TESLA ROADSTER®, TESLA®, ®, ®, et MODEL S® sont des marques déposées de Tesla Motors, Inc. aux États-Unis. TESLA™ est une appellation commerciale de Tesla Motors, Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays. HOMELINK® et l'icône de maison HOMELINK® sont des marques déposées de Johnson Controls, Inc. Toutes les autres appellations commerciales contenues dans ce document sont la propriété de leurs détenteurs respectifs et leur utilisation dans le présent document ne représente pas un soutien ou un parrainage de leurs produits ou services. L'utilisation non autorisée de toute appellation commerciale faisant l'objet d'une mention dans ce document ou sur le véhicule est strictement interdite.





## Avertissements importants

Les avertissements suivants viennent en complément des mesures de précaution et avertissements mentionnés dans la notice d'utilisation des chaînes pour pneumatiques Trak® Sport. Suivez toutes les instructions et tenez compte de tous les avertissements indiqués à la fois dans ladite notice d'utilisation et dans le présent guide complémentaire.

- Tesla Motors décline toute responsabilité en cas de dommages causés par l'utilisation de chaînes pour pneumatiques.
- Dans les zones où l'utilisation de chaînes est requise par la loi, utilisez uniquement les chaînes pour pneumatiques Trak® Sport (reference : 1052776-00-A) fabriquées par Maggi Group. N'utilisez aucun autre type de chaîne sur les pneumatiques mentionnés dans le présent guide.
- Montez les chaînes en les serrant correctement et en les disposant de façon uniforme sur les pneumatiques arrière. Si les chaînes sont insuffisamment, excessivement ou inégalement serrées, des dommages collatéraux risquent de se produire.
- Les chaînes ne doivent être en contact qu'avec les pneumatiques.  
Si une pièce quelconque des chaînes ou le tendeur entre en contact avec la roue ou la carrosserie du véhicule, des dommages collatéraux sont susceptibles de se produire.
- Ne prenez pas la route si les chaînes ne sont pas correctement montées sur les pneumatiques.
- Ne dépassez pas la vitesse de 50 km/h (30 mi/h) lorsque les chaînes sont montées sur le véhicule.
- Si l'une des chaînes se détache ou casse, arrêtez le véhicule dès que les circonstances le permettent. N'essayez pas de rouler, même sur une courte distance, si l'une des chaînes est endommagée. Toute chaîne endommagée doit être retirée ou réparée.



# Montage des chaînes pour pneumatiques Trak<sup>®</sup> Sport

- Retirez les chaînes lorsque vous ne circulez plus sur routes enneigées.
- Avant toute utilisation, inspectez les chaînes en vous assurant que les raccords sont bien serrés et qu'aucune attache n'est endommagée. La durée de vie des chaînes varie en fonction de l'état des routes, de la vitesse et des habitudes de conduite de chacun.
- Ne dégonflez jamais vos pneumatiques pour monter les chaînes. Lors du regonflage, les chaînes risqueraient d'être trop serrées et d'endommager les pneumatiques.

## Introduction

Merci d'avoir opté pour des chaînes pour pneumatiques Trak<sup>®</sup> Sport. Veuillez lire les informations suivantes en vue du montage des chaînes sur les pneumatiques 19" de votre Model S.

**REMARQUE :** Veuillez lire l'ensemble des instructions fournies avec le kit avant de monter les chaînes sur les pneumatiques de votre véhicule. Les informations contenues dans le présent document (CD-14-90-001) sont fournies à titre complémentaire et n'incluent pas l'intégralité des informations nécessaires au montage des chaînes pour pneumatiques.

## Recommandations

- Tesla recommande de monter uniquement des chaînes pour pneumatiques Trak<sup>®</sup> Sport sur les pneumatiques agréés par Tesla suivants :
  - ⇒ 245/15/19 Pirelli 240 Sottozero
  - ⇒ 245/45/19 Goodyear RS-A toutes saisons
  - ⇒ P245/45R19 Michelin PS3
- Pour obtenir une démonstration de montage des chaînes, veuillez contacter le centre de service le plus proche de chez vous.

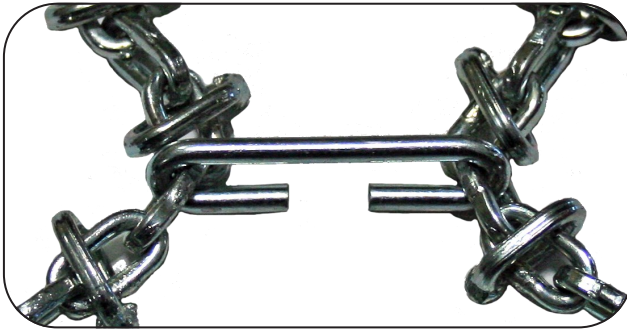


**AVERTISSEMENT:** Ne montez jamais de chaînes sur les pneumatiques avant. Cela endommagerait gravement le véhicule.

## Prémontage et Préparation

**⚠ AVERTISSEMENT :** Utilisez des gants d'atelier lors du montage et du démontage. Les gants ne sont pas inclus dans le kit.

Inspectez les chaînes pour vérifier si un maillon de raccourcissement a été ajouté. Retirez-le le cas échéant.



**Pour les véhicules équipés d'une suspension pneumatique :** Augmentez la hauteur sur la position Très haute à l'aide de l'écran tactile. Cela facilitera le montage des chaînes.



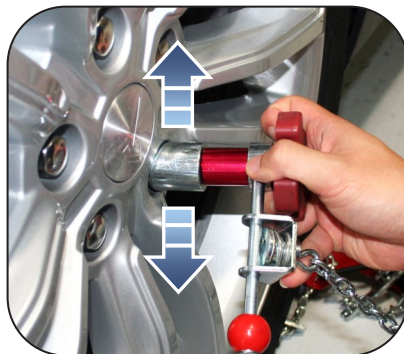
Le cas échéant, retirez la protection en plastique recouvrant l'écrou fixé au point d'ancrage de la chaîne.

**!** **ATTENTION:** L'usage répété des chaînes peut endommager les écrous de manière superficielle.



Posez l'embout de chaîne :

1. Enfoncez complètement l'embout de chaîne sur l'un des écrous de roue.
2. Tournez la poignée de l'embout de chaîne dans le sens horaire pour serrer l'embout.
3. Vérifiez que l'embout de chaîne est correctement installé. Saisissez la poignée de l'embout et essayez de la déplacer vers le haut et vers le bas. Si l'embout bouge, retirez-le de l'écrou et répétez l'étape 1.



## Conseils de montage

Lors du montage des chaînes, ajustez-les légèrement sur le dessus et les flancs du pneumatique de façon à ce qu'elles reposent parfaitement sur l'épaule du pneumatique. Roulez en marche avant sur environ 1/2 tour de roue, puis répétez l'opération pour l'autre moitié du pneumatique.



**!** **ATTENTION:** Veillez à ne pas endommager la roue lors du montage des chaînes.

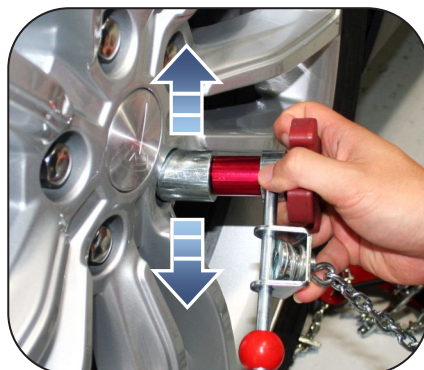
## Conseils de démontage

Lorsque vous retirez les chaînes des pneumatiques, tirez-les progressivement par les maillons en commençant par le dessus et les flancs du pneumatique jusqu'à ce qu'elles s'en dégagent. Avancez légèrement puis répétez la procédure pour l'autre côté du pneumatique.

**REMARQUE:** N'essayez pas de tirer sur les chaînes par la partie située sous le pneumatique.



Lorsque vous retirez l'embout de l'écrou, ne le séparez pas de sa gaine. Tirez l'embout en le tournant légèrement d'un côté vers l'autre pour le retirer avec sa gaine d'un seul bloc.





TESLA

MONTAGE DES CHÂÎNES  
ANTIDÉRAPANTES TRAK®  
SPORT SUR LES PNEUS  
19 PO DE LA MODEL S



© 2016 TESLA MOTORS, INC. Tous droits réservés.

Toutes les informations contenues dans ce document et tous les logiciels MODEL S<sup>®</sup> sont soumis à des droits d'auteur et d'autres droits de propriété intellectuelle détenus par Tesla Motors, Inc. et ses concédants. Ce texte ne doit pas être modifié, reproduit ni copié, en totalité ou en partie, sans l'autorisation écrite de Tesla Motors, Inc. et de ses concédants. Des informations supplémentaires sont disponibles sur demande. TESLA MOTORS<sup>®</sup>, TESLA ROADSTER<sup>®</sup>, TESLA<sup>®</sup>, <sup>®</sup>, <sup>®</sup>, et MODEL S<sup>®</sup> sont des marques déposées de Tesla Motors, Inc. aux États-Unis. TESLA<sup>™</sup> est une appellation commerciale de Tesla Motors, Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays. L'icône HOMELINK<sup>®</sup> et l'icône de maison HOMELINK<sup>®</sup> sont des marques déposées de Johnson Controls, Inc. Toutes les autres marques de commerce contenues dans ce document sont la propriété de leurs propriétaires respectifs et leur utilisation dans le présent document ne constitue pas un soutien ou une approbation de leurs produits ou services. L'utilisation non autorisée de toute marque de commerce faisant l'objet d'une mention dans ce document ou sur le véhicule est strictement interdite.





## Avertissements importants

Les avertissements suivants viennent compléter les mesures de précaution et avertissements des instructions accompagnant les chaînes antidérapantes Trak Sport. Suivez toutes les directives et tenez compte de tous les avertissements indiqués à la fois dans ces instructions et dans le présent guide complémentaire.

- Tesla Motors décline toute responsabilité en cas de dommages causés par l'utilisation de chaînes antidérapantes.
- Dans les zones où l'utilisation de chaînes est requise par la loi, utilisez uniquement les chaînes antidérapantes Trak® Sport (no de pièce : 1052776-00-A) fabriquées par Maggi Group. N'utilisez aucun autre type de chaîne sur les pneus mentionnés dans le présent guide.
- Montez les chaînes en les serrant correctement et en les disposant de façon uniforme sur les pneus arrière. Si les chaînes sont insuffisamment, excessivement ou inégalement serrées, des dommages risquent de se produire.
- Les chaînes ne doivent être en contact qu'avec les pneus. Si une pièce quelconque des chaînes ou du tendeur entre en contact avec la roue ou la carrosserie du véhicule, des dommages sont susceptibles de se produire.
- Ne prenez pas la route si les chaînes ne sont pas correctement montées sur les pneus.
- Ne dépassez pas la vitesse de 50 km/h (30 mi/h) lorsque les chaînes antidérapantes sont montées sur le véhicule.
- Si l'une des chaînes se détache ou casse, arrêtez le véhicule dès que les circonstances le permettent. N'essayez pas de rouler, même sur une courte distance, si l'une des chaînes est endommagée. Toute chaîne endommagée doit être retirée ou réparée.
- Retirez les chaînes antidérapantes lorsque vous ne circulez plus sur routes enneigées.



# Montage des chaînes antidérapantes Trak® Sport

- Avant toute utilisation, inspectez les chaînes en vous assurant que les raccords sont bien serrés et qu'aucune attache n'est endommagée. La durée de vie des chaînes varie en fonction de l'état des routes, de la vitesse et des habitudes de conduite de chacun.
- Ne dégonflez jamais vos pneus pour monter les chaînes. Lors du regonflage, les chaînes risqueraient d'être trop serrées et d'endommager les pneus.

## Introduction

Merci d'avoir opté pour des chaînes antidérapantes Trak® Sport. Veuillez lire les informations suivantes en vue du montage des chaînes sur les pneus 19 po de votre Model S.

**REMARQUE :** Veuillez lire l'ensemble des instructions fournies avec la trousse avant de monter les chaînes antidérapantes sur les pneus de votre véhicule. Les informations contenues dans le présent document (CD-14-90-001) sont fournies à titre complémentaire et n'incluent pas l'intégralité des informations nécessaires au montage des chaînes antidérapantes.

## Recommandations

- Tesla recommande de monter uniquement des chaînes antidérapantes Trak® Sport sur les pneus agréés par Tesla suivants :
  - ⇒ 245/15/19 Pirelli 240 Sottozero
  - ⇒ 245/45/19 Goodyear RS-A toutes saisons
  - ⇒ P245/45R19 Michelin PS3
- Pour obtenir une démonstration de montage des chaînes, veuillez contacter le centre de service le plus proche de chez vous.

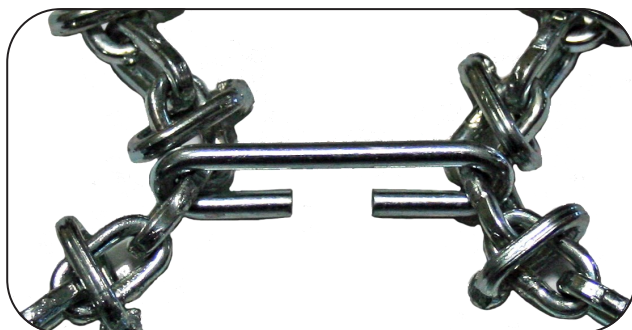


**AVERTISSEMENT:** N'installez jamais de chaînes sur les pneus avant. Le véhicule en subira de graves dommages.

## Préparation Avant l'installation

**⚠️ AVERTISSEMENT:** Pendant l'installation et le retrait, portez des gants résistants aux coupures. Les gants ne sont pas inclus dans la trousse.

Inspectez les chaînes et vérifiez si un maillon de raccourcissement a été ajouté. Si tel est le cas, enlevez-le.



**Sur un véhicule doté de la suspension pneumatique:** au moyen de l'écran tactile, réglez la hauteur de conduite à « Very High » (très élevée). Ceci facilitera l'installation des chaînes.



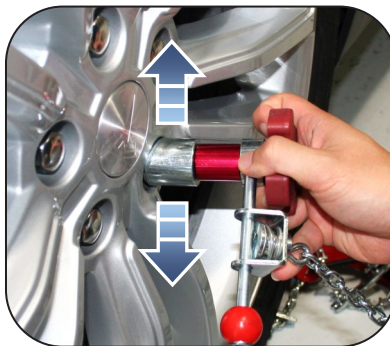
Si des capuchons de plastique protègent les écrous de roue, retirez ceux des écrous qui servent à fixer l'ancrage de chaîne.

**!** **ATTENTION:** L'usage répété des chaînes peut endommager les écrous de manière superficielle.



Installation de la douille de chaîne :

1. Enfoncez la douille de chaîne bien à fond sur l'un des écrous de la roue.
2. Faites tourner la poignée de la douille dans le sens des aiguilles d'une montre pour serrer.
3. Assurez-vous que la douille de chaîne est correctement installée : Essayez de faire bouger la poignée de la douille de bas en haut. Si la douille bouge, retirez-la et recommencez à partir de l'étape 1.



## Conseils d'installation

Lors de l'installation des chaînes, ajustez-les progressivement sur le dessus et les flancs du pneu de façon à ce qu'elles reposent parfaitement sur l'épaulement du pneu. Avancez le véhicule pour que la roue fasse environ un demi-tour, puis répétez la procédure pour l'autre moitié du pneu.



**!** **ATTENTION:** Veillez à ne pas endommager la roue lors de l'installation des chaînes.

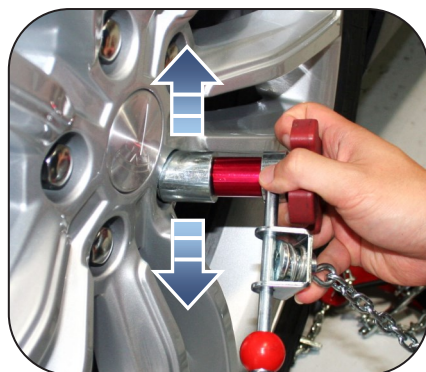
## Conseils de Démontage

Lorsque vous enlevez les chaînes, retirez-les progressivement en commençant par le dessus et les flancs du pneu jusqu'à ce qu'elles s'en dégagent. Avancez le véhicule, puis répétez la procédure pour l'autre moitié du pneu.

**REMARQUE:** N'essayez pas de tirer sur les chaînes par la partie située sous le pneu.



Lorsque vous retirez la douille de l'écrou, ne le séparez pas de sa gaine. Remuez la douille pour l'enlever en un seul morceau avec la gaine.







TESLA

MONTAGE VON TRAK<sup>®</sup>  
SPORT-SCHNEEKETTEN  
AN MODEL S-REIFEN  
(19-ZOLL-FELGEN)



© 2016 TESLA MOTORS, INC. Alle Rechte vorbehalten.

Alle Informationen in diesem Dokument und die gesamte Software für das MODEL S® sind durch Copyright und andere geistige Eigentumsrechte von Tesla Motors, Inc. und seinen Lizenzgebern geschützt. Dieses Material darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung von Tesla Motors, Inc. und seinen Lizenzgebern weder vollständig noch in Teilen verändert, vervielfältigt oder kopiert werden. Weitere Informationen sind auf Anfrage verfügbar. TESLA MOTORS®, TESLA ROADSTER®, TESLA®, ®, ®, und MODEL S® sind registrierte Handelsmarken von Tesla Motors, Inc. in den USA. TESLA™ ist eine Handelsmarke von Tesla Motors, Inc. in den USA und in anderen Ländern. HOMELINK® und das HOMELINK®-Haussymbol sind registrierte Handelsmarken von Johnson Controls, Inc. Alle anderen in diesem Dokument enthaltenen Handelsmarken sind das Eigentum der jeweiligen Besitzer, und ihre Verwendung in diesem Dokument impliziert keinerlei Förderung oder Unterstützung ihrer Produkte oder Dienstleistungen. Die nicht autorisierte Verwendung von in diesem Dokument oder im Fahrzeug verwendeten Handelsmarken ist strengstens untersagt.



## Wichtige Warnhinweise

Diese Hinweise ergänzen die Sicherheitsvorkehrungen und Warnhinweise, die in der Montageanleitung der Trak® Sport-Schneeketten enthalten sind. Befolgen Sie sämtliche Anweisungen und beachten Sie die Warnhinweise und Sicherheitsvorkehrungen der Montageanleitung und dieses ergänzenden Leitfadens.

- Tesla Motors haftet nicht für Schäden, die auf die Verwendung der Schneeketten zurückzuführen sind.
- Verwenden Sie in Regionen, in denen die Verwendung von Schneeketten gesetzlich vorgeschrieben ist, ausschließlich Trak® Sport-Schneeketten der Maggi Group (Teilenr. 1052776-00-A). Die Nutzung anderer Kettentypen für die in diesem Leitfaden angeführten Reifen ist nicht zulässig.
- Sorgen Sie dafür, dass die Ketten straff und gleichmäßig an den Hinterreifen montiert sind. Eine zu lockere, zu straffe oder ungleichmäßige Befestigung der Ketten kann zu Schäden führen.
- Die Ketten sollten ausschließlich mit den Reifen in Kontakt kommen. Bei Kontakt der Ketten oder Spannketten mit dem Rad oder der Fahrzeugkarosserie kann es zu Schäden kommen.
- Fahren Sie nicht mit dem Fahrzeug, wenn die Ketten nicht ordnungsgemäß an den Reifen befestigt sind.
- Fahren Sie mit Schneeketten niemals schneller als 50 km/h.
- Halten Sie bei defekter oder gerissener Kette das Fahrzeug an, sobald dies sicher und gefahrlos möglich ist. Versuchen Sie nicht, mit beschädigter Kette zu fahren, selbst wenn es sich nur um eine kurze Strecke handelt. Beschädigte Ketten müssen entfernt oder repariert werden.
- Entfernen Sie die Schneeketten, sobald Sie nicht mehr auf schneebedecktem Untergrund fahren.

- Untersuchen Sie die Ketten vor jeder Nutzung auf lose Stellen und beschädigte Kettenglieder. Die Nutzungsdauer der Ketten variiert je nach Fahrbahnzustand, Fahrtgeschwindigkeit und individuellem Fahrverhalten.
- Befestigen Sie die Ketten niemals an entlüfteten Reifen. Nach Wiederaufpumpen der Reifen kann es sonst zu einer zu starken Straffung der Ketten kommen. Dies kann zu Schäden führen.


## Einführung

Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen in die Trak<sup>®</sup> Sport-Schneeketten. Im Folgenden erhalten Sie Anweisungen zur Montage der Ketten an Ihrem Model S bei Verwendung von 19-Zoll-Felgen.

**HINWEIS:** Lesen Sie sich vor der Befestigung der Ketten sorgfältig die Anleitung des Montagesatzes durch. Dieser Leitfaden (CD-14-90-001) bietet lediglich ergänzende Informationen; eine vollständige Montageanleitung ist hierin nicht enthalten.

## Empfehlungen

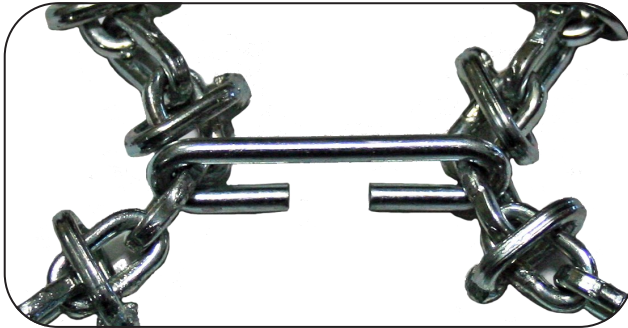
- Die Montage von Trak<sup>®</sup> Sport-Schneeketten wird ausschließlich für folgende von Tesla zugelassene Reifen empfohlen:
  - ⇒ 245/15/19 Pirelli 240 Sottozero
  - ⇒ 245/45/19 Goodyear RS-A All Season Tires
  - ⇒ P245/45R19 Michelin PS3
- Wenden Sie sich für eine Montagedemonstration an ein Service-Center in Ihrer Nähe.

 **WARNUNG:** Schneeketten nicht an den Vorderreifen anlegen. Andernfalls wird das Fahrzeug schwer beschädigt.

## Vorbereitungen

**WARNUNG:** Beim An- und Abbauen Schnittschutzhandschuhe tragen (nicht im Lieferumfang enthalten).

Prüfen, ob die Ketten mit Verkürzungsbügeln ausgestattet sind. Diese müssen ggf. entfernt werden.



**Bei Fahrzeugen mit Luftfederung:** muss das Fahrzeugniveau am Touchscreen auf SEHR HOCH gestellt werden. Dadurch wird das Anlegen der Schneeketten erleichtert.



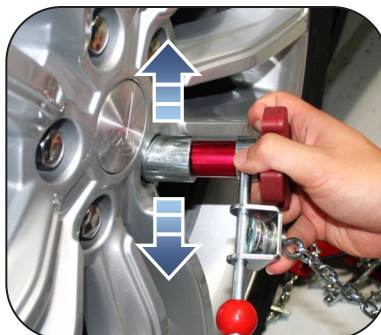
Wenn die Radmuttern mit Kunststoffkappen geschützt sind, die Kappen von der Mutter für den Kettenanker abnehmen.

**! ACHTUNG:** Bei wiederholtem Gebrauch der Ketten können kosmetische Schäden an den Radmuttern entstehen.



Die Schneeketten-Steckhülse montieren:

1. Die Schneeketten-Steckhülse bis zum Anschlag auf die Radmuttern stecken.
2. Den Griff der Schneeketten-Steckhülse zum Festziehen im Uhrzeigersinn drehen.
3. Sicherstellen, dass die Schneeketten-Steckhülse korrekt montiert wurde: Den Griff der Steckhülse in die Hand nehmen und nach oben und unten rütteln. Wenn sich die Steckhülse bewegt, die Steckhülse wieder entfernen und den Vorgang ab Schritt 1 wiederholen.



## Tipps zum Anbau

Beim Einstellen der Ketten an den Reifen geringfügige Änderungen oben und an der Seite vornehmen, bis die Kette eng an den Reifenschultern anliegt. Etwa um eine halbe Radumdrehung vorfahren und den Vorgang am Rest des Reifens wiederholen.



**!** **ACHTUNG:** Beim Anlegen der Ketten darauf achten, dass die Felge nicht beschädigt wird.

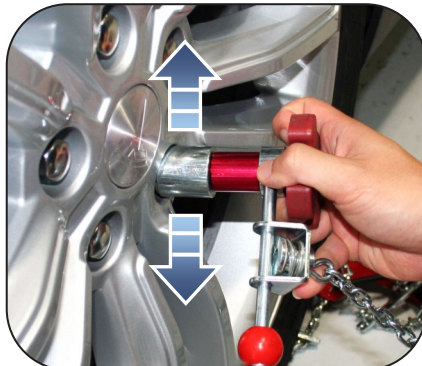
## Tipps zum Abbau

Beim Abnehmen der Schneeketten oben und an den Seiten leicht an den Kettengliedern ziehen, bis sich diese vom Reifen lösen. Ein Stück vorfahren und den Vorgang am Rest des Reifens wiederholen.

**HINWEIS:** Nicht versuchen, die Kette unter dem Reifen hervorzuziehen.



Beim Abnehmen der Steckhülse von der Radmutter darf die Steckhülse nicht von der Aufnahme getrennt werden. An der Steckhülse wackeln, damit sich Steckhülse und Aufnahme gemeinsam lösen.





TESLA

MONTAGGIO DELLE  
CATENE TRAK® SPORT  
SUGLI PNEUMATICI DA  
19" DI MODEL S



© 2016 TESLA MOTORS, INC. Tutti i diritti riservati.

Tutte le informazioni contenute nel presente documento e tutto il software MODEL S® sono soggetti ai diritti di copyright e ad altri diritti di proprietà intellettuale di Tesla Motors, Inc. e relativi licenziatari. È vietata la modifica, la riproduzione o la copia, totale o parziale, della presente documentazione senza l'autorizzazione scritta di Tesla Motors Inc. e dei relativi licenziatari. Su richiesta sono disponibili ulteriori informazioni. TESLA MOTORS®, TESLA ROADSTER®, TESLA®, , , e MODEL S® sono marchi registrati di Tesla Motors, Inc. negli Stati Uniti. TESLA™ è un marchio di Tesla Motors, Inc. negli Stati Uniti e in altri Paesi. HOMELINK® e l'icona della casa HOMELINK® sono marchi registrati di Johnson Controls, Inc. Tutti gli altri marchi contenuti nel presente documento sono di proprietà dei rispettivi proprietari e il loro utilizzo non implica alcun tipo di sponsorizzazione o promozione dei relativi prodotti o servizi. È severamente vietato l'utilizzo non autorizzato di qualsiasi marchio riportato nella presente documentazione o sul veicolo.



## Avvertenze importanti

Queste avvertenze vanno ad aggiungersi alle precauzioni e alle avvertenze contenute nelle istruzioni fornite con le catene Trak<sup>®</sup> Sport. Attenersi a tutte le istruzioni, le avvertenze e le precauzioni presenti nelle istruzioni e nella presente guida supplementare.

- Tesla Motors non è responsabile dei danni causati dall'utilizzo delle catene.
- Nelle aree geografiche in cui le catene sono obbligatorie per legge, utilizzare solo le catene Trak<sup>®</sup> Sport (Modello 1052776-00-A) prodotte da Maggi Group. Non utilizzare alcun altro tipo di catene sugli pneumatici descritti nella presente guida.
- Installare le catene sugli pneumatici posteriori, assicurandosi che siano ben serrate e distribuite uniformemente. Se le catene sono troppo allentate, troppo serrate o non distribuite uniformemente, si potrebbero verificare dei danni.
- Le catene devono essere a contatto esclusivamente con lo pneumatico. Se una qualsiasi parte della catena o del regolatore entra in contatto con la ruota o con il corpo del veicolo, si potrebbero verificare dei danni.
- Non guidare il veicolo se le catene non sono adeguatamente montate sugli pneumatici.
- Non superare i 50 km/h quando si guida con le catene montate.
- Se una catena è danneggiata o si rompe, fermare il veicolo non appena possibile in condizioni di sicurezza. Non cercare di guidare il veicolo con una catena danneggiata, anche se per una breve distanza. Una catena danneggiata deve essere rimossa o riparata.
- Rimuovere le catene quando non si guida più sulla neve.



# Montaggio delle catene Trak<sup>®</sup> Sport

- Prima di ogni utilizzo, ispezionare le catene per individuare eventuali elementi di fissaggio allentati o danneggiati. Il ciclo di vita delle catene varia a seconda delle condizioni della strada, della velocità di guida e delle abitudini di guida individuali.
- Non sgonfiare gli pneumatici per montare le catene. Quando vengono rigonfiati, le catene potrebbero essere troppo strette e danneggiare lo pneumatico.


## Introduzione

Grazie per aver acquistato le catene Trak<sup>®</sup> Sport. Leggere le seguenti informazioni per il montaggio sugli pneumatici da 19" di Model S.

**NOTA:** leggere tutte le istruzioni incluse nel kit prima di montare le catene sul veicolo. Tutte le informazioni contenute nel presente documento (CD-14-90-001) sono supplementari e non includono le informazioni complete sul montaggio delle catene.

## Raccomandazioni

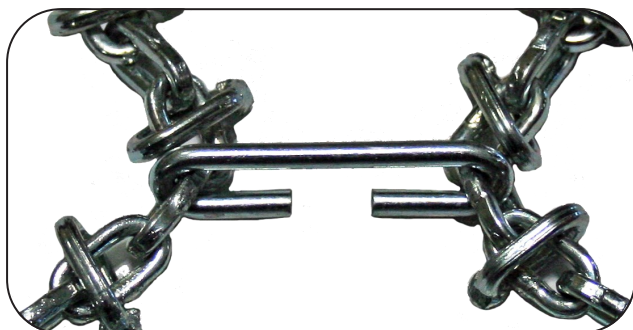
- Tesla consiglia di installare le catene Trak<sup>®</sup> Sport solamente sui seguenti pneumatici approvati da Tesla:
  - ⇒ 245/15/19 Pirelli 240 Sottozero
  - ⇒ 245/45/19 Goodyear RS-A All Season Tires
  - ⇒ P245/45R19 Michelin PS3
- Per una dimostrazione del montaggio, contattare il Centro assistenza più vicino.

 **AVVISO:** Non montare mai le catene sugli pneumatici anteriori. Si potrebbero causare gravi danni al veicolo.

## Vorbereitungen

**⚠ AVVISO:** Indossare guanti antitaglio durante il montaggio e lo smontaggio. I guanti non sono inclusi nel kit.

Esaminare le catene per vedere se è stata aggiunta una maglia di accorciamento. In tal caso, rimuoverla.



**Per i veicoli con sospensioni pneumatiche:** utilizzare il touchscreen per portare l'altezza da terra al valore Very High. Aumentando l'altezza da terra sarà più facile montare le catene.



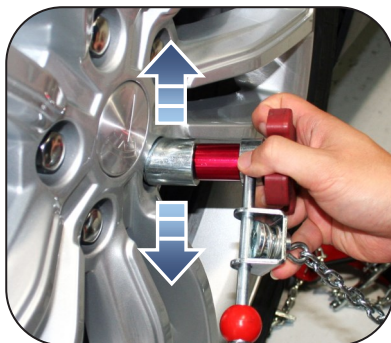
Se i bulloni di fissaggio delle ruote sono dotati di coperture in plastica, rimuovere quella presente sul bullone che fissa il sistema di ancoraggio della catena.

**! ATTENZIONE:** l'utilizzo ripetuto delle catene può danneggiare a livello estetico i bulloni.



Installazione della bussola per le catene da neve:

1. Premere a fondo la bussola applicata sulla catena su uno dei dadi della ruota.
2. Ruotare il volantino di serraggio della bussola in senso orario per serrare.
3. Verificare che la bussola della catena sia inserita correttamente: Afferrare il volantino di serraggio della bussola e provare a muoverlo verso l'alto e verso il basso. Se la bussola si muove, rimuoverla dal dado della ruota e ripetere il passo 1.



## Suggerimenti per il Montaggio

Quando si posizionano le catene sugli pneumatici, tenderle un po' alla volta attorno alla parte superiore e ai lati dello pneumatico fino a farle alloggiare sulla spalla dello pneumatico stesso. Far avanzare il veicolo di circa 1/2 giro di ruota, quindi ripetere la procedura per l'altra metà dello pneumatico.



**!** **ATTENZIONE:** Prestare attenzione a non danneggiare la ruota durante il montaggio delle catene.

## Suggerimenti per lo Smontaggio

Quando si smontano le catene dagli pneumatici, rimuoverle un po' alla volta dalla parte superiore e dai lati dello pneumatico stesso fino a staccarle completamente. Dopo aver fatto avanzare il veicolo, ripetere la procedura per l'altro lato dello pneumatico.

**NOTA:** Non provare a tirare le catene da sotto lo pneumatico.



Quando si rimuove la bussola dal bullone, non separarla dal volantino di serraggio. Muovere la bussola per rimuovere questa e il volantino di serraggio insieme come un unico blocco.

